

Министерство образования и науки Мурманской области
Государственное автономное профессиональное образовательное учреждение
Мурманской области
«Мурманский педагогический колледж»
(ГАПОУ МО «МПК»)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

учебной дисциплины профессионального учебного цикла

«Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

для специальности 43.02.10 Туризм

Регистрационный № Д-19.110

2019

РАЗРАБОТАНА в соответствии с Государственными требованиями к минимуму содержания и уровню подготовки специалистов среднего звена на основе Федерального государственного образовательного стандарта по специальности 43.02.10 Туризм, входящей в состав укрупненной группы специальностей 43.00.00 «Сервис и туризм»

Разработчик:

Муромцева Светлана Николаевна, преподаватель ГАПОУ МО «МПК»

Эксперт:

Вахрушева Юлия Владимировна, преподаватель ГАПОУ МО «МПК»

ОДОБРЕНА Методическим объединением преподавателей филологических; протокол заседания № 5 от «23» мая 2019 года

РЕКОМЕНДОВАНА Методический советом ГАПОУ МО «МПК» для использования при подготовке специалистов среднего звена по специальности 43.02.10 Туризм; протокол заседания № 4 от 14 июня 2019 года

Содержание

В. Лист ознакомления.....	4
С. Лист учета экземпляров.....	5
Д. Лист корректуры	6
1. Паспорт рабочей программы учебной дисциплины.....	8
1.1. Область применения рабочей программы.....	8
1.2. Требования к знаниям, умениям, практическому опыту	8
1.3. Требования к результатам освоения учебной дисциплины.....	9
1.4. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы	10
2. Тематический план	11
3. Условия реализации программы учебной дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации».....	18
3.1. Учебно-методическое и материально-техническое обеспечения программы учебной дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации».	18
3.2. Рекомендуемая литература (основная и дополнительная), интернет-ресурсы	18

В. Лист ознакомления

[illegible]

С. Лист учета экземпляров

[illegible]

Д. Лист корректуры

[illegible]

1. Паспорт рабочей программы учебной дисциплины

- 1.1. Область применения рабочей программы
- 1.2. Требования к знаниям, умениям, практическому опыту
- 1.3. Требования к результатам освоения учебной дисциплины
- 1.4. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

2. Тематический план

3. Условия реализации программы учебной дисциплины

- 3.1. Учебно-методическое и материально-техническое обеспечения программы учебной дисциплины
- 3.2. Рекомендуемая литература (основная и дополнительная), интернет-ресурсы

1. Паспорт рабочей программы учебной дисциплины

1.1. Область применения рабочей программы

РАЗРАБОТАНА в соответствии с Государственными требованиями к минимуму содержания и уровню подготовки специалистов среднего звена на основе Федерального государственного образовательного стандарта по специальности СПО 43.02.10 Туризм, входящей в состав укрупненной группы специальностей 43.00.00 «Сервис и туризм»

1.2. Требования к знаниям, умениям, практическому опыту

В результате изучения учебной дисциплины обучающийся должен знать: лексический (2500-3200 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для овладения устными и письменными формами профессионального общения на иностранном языке;

исторические и социально-экономические особенности страны изучаемого языка; иностранный язык делового общения: правила ведения деловой переписки, особенности стиля и языка деловых писем, речевую культуру общения по телефону, правила составления и проведения презентации туристской услуги (продукта);

специфику переводческой деятельности;

В результате изучения учебной дисциплины обучающийся должен уметь:

вести беседу по широкому кругу вопросов страноведческой тематики;

вести беседу (диалог, переговоры) профессиональной направленности на иностранном языке; составлять и осуществлять монологические высказывания по профессиональной тематике (презентации, выступления, инструктирование);

вести деловую переписку на иностранном языке;

составлять и оформлять рабочую документацию, характерную для сферы иностранного языка;

составлять тексты рекламных объявлений на иностранном языке;

составлять тексты и проводить экскурсию на иностранном языке;

выбирать общую стратегию перевода,

делать

письменный перевод информации профессионального характера с иностранного языка на русский

русский и русский на иностранный язык;

оформлять текст перевода;

профессионально пользоваться словарями,
справочниками и другими источниками информации;

пользоваться современными компьютерными переводческими программами;

1.3. Требования к результатам освоения учебной дисциплины

Специалист по туризму должен обладать общими компетенциями, включающими в себя способность:

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

Специалист по туризму должен обладать профессиональными компетенциями, соответствующими видам деятельности:

ПК 1.2. Информировать потребителя о туристских продуктах.

ПК 1.4. Рассчитывать стоимость турпакета в соответствии с заявкой потребителя.

ПК 2.2. Инструктировать туристов о правилах поведения на маршруте.

ПК 2.5. Контролировать качество обслуживания туристов принимающей стороной.

ПК 3.2. Формировать туристский продукт.

ПК 3.4. Взаимодействовать с турагентами по реализации и продвижению туристского продукта.

1.4.Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	217 ч.
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	156 ч.
в том числе:	
практические занятия	90 ч.
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	61 ч.
<i>Итоговая аттестация в форме экзамена</i>	

2. Тематический план

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
Раздел 1. Общие сведения о туризме. 40			
Тема 1.1. Туризм. Профессии в туризме.	Содержание учебного материала	20	
	Грамматический материал: структура английского предложения. Лексический материал по теме: расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования. Грамматический материал: структура английского предложения. Проведение презентаций. Перевод информации профессиональной направленности.		
	Теоретические занятия		
	Определение туризма.	6	3
	Практические занятия		
	Понятие турист.	1	2
	Виды туризма (культурно-познавательный, спортивный др.).	1	3
	Профессии в туризме.	1	3
	Рабочий день в офисе туристической фирмы.	1	3
	Обязанности служащих турагентства.	1	2
	Права служащих турагентства.	1	3
	Структура английского предложения.	1	3
	Самостоятельная работа обучающихся:		
	Разработать визитную карточку сотрудника турфирмы	2	
	Подготовить монолог «Рабочий день туристического агента».	1	
	Составить диалог «В туристическом агентстве».	1	
	Подготовить презентацию должностных обязанностей сотрудника туристической фирмы.	2	
	Выполнить перевод информации профессионального характера.	1	
Тема 1.2. Стратегии туристического бизнеса.	Содержание учебного материала	20	
	Лексический материал по теме: расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования. Грамматический материал: модальные глаголы, эквиваленты модальных глаголов. Проведение презентаций. Перевод информации профессиональной направленности.		
	Теоретические занятия		
	Рынок туризма и его исследование	10	

	Практические занятия		
	Цели и задачи туристических компаний.	1	3
	Модальные глаголы.	1	3
	Эквиваленты модальных глаголов.	1	3
	Реклама туров.	1	4
	Реклама гостиниц и услуг.	1	3
	Видовременные формы глагола.	1	3
	Самостоятельная работа обучающихся		
	Подготовить и провести презентацию «Как подобрать тур».	1	
	Подготовить и провести презентацию «Как рассчитать тур».	1	
	Составить рекламу тура.	3	
Раздел 2. Организация путешествий. 74			
Тема 2.1. Виды путешествий	Содержание учебного материала	24	
	Грамматический материал: модальные глаголы, причастие настоящего времени, продолженное время, пассивный залог. Лексический материал по теме: расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования. Перевод информации профессиональной направленности.		
	Практические занятия		
	Виды путешествий	1	2
	Заказ туристической путевки.	1	3
	Телефонные переговоры.	1	3
	Правила ведения делового телефонного разговора.	1	4
	Модальные глаголы в этикетных формулах и официальной речи.	1	3
	Факсы и электронные сообщения.	1	2
	Путешествия по воздуху.	1	3
	Заказ авиабилетов.	1	2
	Бронирование мест на самолет.	1	3
	Правила безопасности в самолете.	1	3
	Продолженное время.	1	3
	Путешествия наземными видами транспорта.	1	2
	Бронирование билетов.	1	3
	Пассивный залог.	1	3
	Круизы. Бронирование.	1	2
	Письмо-подтверждение брони.	1	3
	Пешеходные туры.	1	3
	Составление пешеходных маршрутов.	1	4
	Самостоятельная работа обучающихся		
	Составить электронное сообщение с информацией о правилах поведения путешественников.	1	
	Составить монолог «Инструкции для туриста во время кругосветного путешествия».	1	
	Компьютерный перевод и его коррекция.	1	

	Составить диалог «Заказ авиабилета».	1	
	Составить программу пешего тура.	3	
Тема 2.2 Международные путешествия.	Содержание учебного материала	11	
	Грамматический материал: согласование времен, прямая и косвенная речь. Лексический материал по теме: расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования. Проведение презентаций. Перевод информации профессиональной направленности.		
	Практические занятия		
	Международные путешествия.	1	2
	Названия стран, национальностей, языков.	1	3
	Условия въезда в страну.	1	3
	Осмотр достопримечательностей.	1	4
	Покупка сувениров.	1	3
	Презентация курорта- программа и маршрут путешествия, особенности курорта.	1	3
	Согласование времен.	1	3
	Прямая и косвенная речь.	1	3
	Самостоятельная работа обучающихся		
	Компьютерный перевод и его коррекция.	1	
	Составить маршрут путешествия.	3	
	Подготовить презентацию памятки руководителя туристской группы.	1	
Тема 2.3. Маршруты путешествий. Туристические информационные центры.	Содержание учебного материала	25	
	Грамматический материал: неличные формы глагола, инфинитив, герундий. Лексический материал по теме: расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования. Проведение презентаций. Перевод информации профессиональной направленности.		
	Теоретические занятия		
	Туристические информационные центры	10	3
	Практические занятия		
	Маршруты путешествий	1	2
	Экскурсии по городу	1	3
	Городской транспорт	1	3
	Туристические информационные центры	1	4
	Осмотр достопримечательностей	1	3
	Обсуждение маршрутов и программ с клиентами	1	3
	Составление маршрутов.	1	4
	Неличные формы глагола. Инфинитив.	1	3
	Герундий.	1	3
	Самостоятельная работа обучающихся		
	Подготовить сообщение об особенностях этикета в разных странах.	2	
	Компьютерный перевод и его коррекция.	3	
	Выполнить перевод информации профессиональной направленности	1	

Тема 2.4. Путешествия и безопасность	Содержание учебного материала	25	
	Работа над новыми лексическими единицами по теме. Лексический диктант, составление диалогов. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Проведение презентаций. Перевод информации профессиональной направленности.		
	Теоретические занятия		
	Путешествия и безопасность	10	2
	Практические занятия		
	Советы и правила поведения туристов за рубежом.	1	3
	Жалобы и претензии клиентов.	1	3
	Письмо-извинение на жалобу клиента.	1	3
	Опасности, травмы и заболевания, обусловленные неправильными действиями туристов.	1	3
	Обеспечение безопасности туристов на маршруте.	2	4
	Координация и контроль действия туристов на маршруте.	1	3
	Самостоятельная работа обучающихся		
	Подготовить справочник безопасности туриста в путешествии.	2	
	Подготовить перечень советов и правил поведения в гостинице.	2	
	Подготовить перечень советов и правил поведения на экскурсии.	2	
	Составление электронного сообщения с информацией о правилах поведения путешественников.	2	
Раздел 3. Гостиничное обслуживание. 31			
Тема 3.1. Гостиницы и другие средства размещения.	Содержание учебного материала	25	
	Грамматический материал: степени сравнения прилагательных и наречий. Лексический материал по теме: расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования. Проведение презентаций. Перевод информации профессиональной направленности.		
	Теоретические занятия		
	Гостиницы и другие средства размещения	10	3
	Практические занятия		
	Типы гостиниц и других средств размещения.	1	3
	Развитие гостиничного бизнеса.	1	3
	Степени сравнения прилагательных и наречий.	1	4
	Информация об услугах в гостинице.	2	3
	Виды апартаментов.	1	4
	Рассмотрение жалоб гостей в гостинице.	1	4
	Самостоятельная работа обучающихся		
	Подготовить справочник гостиничных услуг.	2	
	Подготовить и провести презентацию гостиницы.	2	
	Подготовить письмо-подтверждение о бронировании номера.	2	
	Выполнить перевод информации профессиональной направленности.	2	

Тема 3.2. Виды услуг в гостинице.	Содержание учебного материала	22	
	Работа над новыми лексическими единицами по теме, расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Составление диалогов. Проведение презентаций.		
	Теоретические занятия		
	Виды услуг в гостинице	10	2
	Практические занятия		
	Виды апартаментов.	1	3
	Организация конференций в гостинице.	1	3
	Возможности использования бизнес-центра.	1	3
	Рассмотрение жалоб гостей в гостинице.	1	4
	Развитие гостиничного бизнеса.	2	4
	Самостоятельная работа обучающихся		
	Составить монолог «Виды апартаментов».	1	
	Составить диалог «Беседа с гостем в гостинице»	2	
	Подготовить презентацию гостиничных номеров и услуг.	3	
Тема 3.3. Организация питания.	Содержание учебного материала	10	
	Работа над новыми лексическими единицами по теме, расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Составление диалогов. Проведение презентаций. Перевод информации профессиональной направленности.		
	Практические занятия		
	Национальные кухни народов мира.	1	3
	Национальная кухня британцев.	1	3
	Этикет за столом.	1	4
	Составление меню.	1	4
	Самостоятельная работа обучающихся		
	Составить описание одного из ресторанов нашего города.	2	
	Составление диалога «В ресторане».	2	
	Выполнить перевод информации профессиональной направленности	2	
Раздел 4. Развитие и организация туризма. 48			
Тема 4.1. Работа туристических фирм.	Содержание учебного материала	16	
	Работа над новыми лексическими единицами по теме, расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Составление диалогов. Проведение презентаций. Перевод информации профессиональной направленности.		

	Теоретические занятия		
	Работа туристических фирм	5	3
	Практические занятия		
	Обязанности туроператора.	1	3
	Ознакомительные туры.	1	3
	Обязанности туристического агента.	2	4
	Оформление рабочей документации.	1	3
	Самостоятельная работа обучающихся		
	Подготовить буклет и рекламные материалы одного из туров.	2	
	Компьютерный перевод и его коррекция	2	
Тема 4.2. Исторические и социально-экономические особенности Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.	Подготовить презентацию об обязанностях туристического агента	2	
	Содержание учебного материала	15	
	Работа над новыми лексическими единицами по теме, расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Составление диалогов. Проведение презентаций. Перевод информации профессиональной направленности.		
	Теоретические занятия		
	Исторические и социально-экономические особенности Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии	5	3
	Практические занятия		
	Население Великобритании.	1	3
	Столица и крупнейшие города.	1	3
	Социально-экономические особенности Великобритании.	1	4
	Туризм в Великобритании	1	3
Тема 4.3. Перспективы профессии.	Самостоятельная работа обучающихся		
	Подготовить сообщение об обычаях и традициях страны изучаемого языка.	2	
	Подготовить презентацию праздников в Великобритании.	2	
	Компьютерный перевод и его коррекция.	2	
	Содержание учебного материала	17	
	Работа над новыми лексическими единицами по теме, расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования. Составление диалогов. Проведение презентаций. Перевод информации профессиональной направленности		
	Практические занятия		
	Перспективы профессии	1	3
	Устройство на работу.	1	3
	Деловой речевой этикет.	2	4
	Составление резюме.	2	4
	Сопроводительное письмо.	1	4
	Культура деловой переписки в туризме.	2	4

	Самостоятельная работа обучающихся		
	Подготовить сообщение о деловом этикете.	3	
	Выполнить перевод информации профессиональной направленности.	3	
	Изучить типовые выражения для деловых писем.	2	
	В соответствии с количеством часов в пункте 1.4 паспорта программы всего:	217ч.	

3. Условия реализации программы учебной дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

3.1. Учебно-методическое и материально-техническое обеспечения программы учебной дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

Реализация программы учебной дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» возможна при наличии учебного кабинета.

Контрольно-измерительные материалы:

1. Тестовые задания по темам дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации».
2. Письменные проверочные работы по темам дисциплины.

Учебно-наглядные пособия: таблицы по грамматике, фонетике, лексике.

Технические средства обучения: мультимедиа-система, контролирующие компьютерные программы.

3.2. Рекомендуемая литература (основная и дополнительная), интернет-ресурсы Основные источники:

1. Голубев А.П., Бессонова Е.И., Смирнова И.Б. Английский язык для специальности «Туризм»: учебник для студ. Учреждений сред. проф. образования – М.: Издательский центр «Академия», 2015
2. Мюллер В.К. Англо-русский и русско-английский. – М.: Эксмо, 2014

Дополнительные источники:

1. Robin Walker and Keith Harding. Tourism. Oxford University Press, 2014.
2. Raymond Murphy. English Grammar in Use with Answers. A Self-Study Reference and Practice Book for Intermediate Learners of English.
3. Английский язык для сферы туризма: учебное пособие по курсу «Иностранный язык (английский)»/ Т. И. Добрыдина, А. Е. Леванова, Т. А. Логунов, Н. С. Якимова; Кемеровский государственный университет. – Кемерово, 2014.
4. Английский язык для туристов в сфере профессиональной коммуникации = English for Tourists in Professional Communication. Part I: учебное пособие, Ч. 1. Губина Г.Г. Москва, Берлин: Директ-Медиа, 2017

5. Семенова М.Ю. Английский язык: туризм и сервис : учебное пособие / М.Ю. Семенова. — М. : КНОРУС, 2016. — 260 с. — (Среднее профессиональное образование)

Интернет-ресурсы

1. www.lingvo-online.ru (более 30 англо-русских, русско-английских и толковых словарей общей и отраслевой лексики).
2. www.macmillandictionary.com/dictionary/british/enjoy (MacmillanDictionary с возможностью прослушать произношение слов). www.britannica.com (энциклопедия «Британника»).
3. www.ldoceonline.com (Longman Dictionary of Contemporary English).